

Zmluva o umeleckom výkone

uzatvorená v súlade s § 51 zákona č 40/1964 Z.z. - Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov.

Zmluvné strany

Názov/Meno Priezvisko: **Obec Trebeľovce**, zastúpená štatutárnym zástupcom obce, p. Mgr. Marcel Hudec (starosta obce)
Sídlo/adresa: **Trebeľovce 109, 985 31 Trebeľovce (okr. Lučenec, Banskobystrický kraj)**
IČO: 00316491 DIČ: 2021115184
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Meno: **Martin Ružinský**
Sídlo: **J. Kollára 1586/18 Lučenec**
R.Č.: 7404087867 DIČ: 1026480565
(ďalej len „dodávateľ“, alebo účinkujúci“)

I. Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa účinkujúci, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, zaväzuje osobne, alebo prostredníctvom poverenej, rovnako spôsobilé a poučenej osoby (čl IV, odst. 1. tejto zmluvy) vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, s použitím vlastnej zvukovej a svetelnej techniky a iných zariadení, potrebných pre plnenie predmetu zmluvy, podľa akceptovanej cenovej ponuky, zrealizovať umelecký výkon, pozostávajúci z vytvorenia hudobno-tanečných blokov, vytvorených spojením jednotlivých hudobných diel, do jedného, alebo viacerých hudobných celkov, za účelom tanca, alebo posluchu návštevníkov, v mieste konania podujatia, (čl. II, ods.2).

II. Druh, miesto a čas realizácie umeleckého výkonu – konania podujatia

1. Druh podujatia: Verejné / Neverejné, spoločenské podujatie. Názov podujatia: *Dni obce Trebeľovce*.
2. Miesto a adresa konania: *Kultúrny dom a športový areál pri KD v obci Trebeľovce, č. 109*.
3. Dátum a časový rozsah realizácie umeleckého výkonu: **Od: 29. 06. 2024 , 14:00 hod., Do: 29.06. 2024, 23:59 hod..**

III. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene vo výške: = **1290,- €**, slovom: *Jedentisíc dvesto deväťdesiat Eur*.
Uvedená odmena zahŕňa: všetky náklady účinkujúceho spojené s umeleckým výkonom: honorár DJa, prepravné náklady, použitie zvukových, svetelných technických zariadení a príslušenstva (ďalej len „technika“), Množstvo a druh použitej zvukovej, svetelnej techniky a príslušenstva je definovaný v cenovej ponuke akceptovanej dodávateľom (čl III. ods 2).
2. Podpisom tejto zmluvy, objednávateľ prejavil súhlas a akceptuje predloženú cenovú ponuku (CP): *“Cenová ponuka – Univerzálne kultúrne podujatie (2024)”*, z hľadiska ceny, množstva, ako aj technických parametrov v nej uvedených, zvukových, svetelných a ďalších zariadení, uvedených v cenovej ponuke. Táto CP tvorí neoddeliteľnú súčasť - prílohu tejto zmluvy.
3. Splatnosť odmeny: Dohodnutá odmena je splatná v plnej výške a uhradená:
 - a) Hotovostnou úhradou: najneskôr do 24:00 hod. v deň začiatku umeleckého výkonu.
 - b) Bezhotovostnou úhradou, do 12:00 hod. pracovného dňa, v ktorom je dohodnutý začiatok umeleckého výkonu.
 - c) Objednávateľ môže akúkoľvek časť odmeny dohodnutej v čl. III ods. 1, zaplatiť pred termínom splatnosti, vo forme preddavku, prípadne aj odmenu v plnej výške. Úhrada zálohy odmeny za umelecký výkon sa môže uskutočniť hotovostnou, alebo bezhotovostnou formou. Potvrdenie o zaplatení zálohy hotovostnou formou, vystaví dodávateľ..
4. Zmluvné strany sa dohodli, že za umelecký výkon, ktorý sa výlučne z dôvodov na strane údoávateľa, uskutoční v časovom rozsahu menšom, ako 50% časového rozsahu uvedeného v čl. II ods. 3 tejto zmluvy, sa výška dohodnutej odmeny dodávateľovi, po vzájomnej dohode zmluvných strán, môže primerane znížiť, najviac však o 30% zo sumy dohodnutej v čl. III ods 1.
5. Zmluvné strany sa dohodli na neuplatňovaní zrážkovej dane, a všetky daňové povinnosti v súvislosti s príjmom podľa tejto zmluvy je povinný vysporiadať so správcom daní, poskytovateľ umeleckého výkonu - účinkujúci.

IV. Povinnosti a zodpovednosť účinkujúceho - dodávateľa

Dodávateľ zaväzuje:

1. Vytvoriť umelecký výkon s náležitou starostlivosťou a zodpovednosťou, dodržiavať pokyny objednávateľa týkajúce sa organizácie a dramaturgie podujatia. Vytvorením umeleckého výkonu môže dodávateľ, po vzájomnej dohode s objednávateľom, poveriť inú osobu, ktorá spĺňa požiadavky náležitej starostlivosti, zodpovednosti a spoľahlivosti, rovnako, ako keby umelecký výkon vytvoril dodávateľ osobne. Meno poverenej osoby: *Zoltán Farkaš, bytom Lučenec, Rúbanisko 2/44, umelecké meno: “DJ Čulo”*.
2. Poskytnúť inštalovanú zvukovú techniku aj pre potreby hudobného, alebo tanečného umeleckého výkonu iných účinkujúcich: *Ludové hudobné a tanečné súbory a účinkovanie speváčky Kristína (Krisitna Peláková) vrátane jej hudobného doprovodu*.
3. Bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy, prípadne zabezpečiť za seba adekvátnu náhradu - účinkujúceho, ak zdravotný stav zmluvného účinkujúceho nedovoľuje uskutočniť umelecký výkon osobne. Finančné náklady na zabezpečenie tejto náhrady v takomto prípade v plnej výške znáša účinkujúci.
4. Použiť pre svoj výkon funkčne a výkonom primerané, konštrukčne bezpečné, spoľahlivé zvukové a svetelné technické zariadenia vrátane príslušenstva, zodpovedajúce pre riadne plnenie predmetu tejto zmluvy a priestoru, kde sa má podujatie konať.

5. Dodávateľ zodpovedá za technickú realizáciu - inštaláciu a elektrickú, ako aj technickú bezpečnosť všetkých použitých tech. zariadení, vrátane príslušenstva (kabeláž, úchyty, závesné body a pod), použitých v mieste realizácie umeleckého výkonu a po celú dobu jeho trvania, uvedenom v čl. II, ods. 3. tejto zmluvy. Týmto nie je doktnutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody, na majetku prevádzky, vzniknutej v príčinnej súvislosti v prevádzkou technických zariadení použitých a inštalovaných dodávateľom, v mieste konania podujatia - realizácie umeleckého výkonu.
6. Pri porušení ktorejkoľvek z uvedených povinností dodávateľa, môže objednávateľ požadovať zmluvnú pokutu vo výške 10 % z výšky odmeny, za každé jednotlivé porušenie niektorých z povinností dojednaných v čl. IV. tejto zmluvy.

V. Povinnosti a zodpovednosť Objednávateľa

Objednávateľ sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť priestorovo, hygienicky a technicky vhodné a bezpečné podmienky pre vytvorenie umeleckého výkonu.
2. Prístup k neprerušovanému zdroju elektrickej energie, spĺňajúceho podľa normu STN EN 50160:2011, v rozsahu: 3 trojfázový pripojný bod 400V/50Hz/16A (minimálne). Vzdialenosť k prístupovému bodu zdroja elektrickej energie, k miestu inštalácie, alebo k miestu réžie pre ovládanie / riadenie svetelnej a zvukovej techniky, nesmie presiahnuť 25m. Prístupový bod zdroja elektrickej energie musí mať platnú revíziu a musí byť vyhotovený v súlade s normou STN 33 2000-1 až 8.
3. Zabezpečiť minimálne 5 hodín pred začiatkom a 3 hodiny po ukončení podujatia, voľný prístup a neobmedzený pohyb pre účinkujúceho a jeho technický personál v priestoroch, kde sa má podujatie konať, vrátane prístupovej komunikácie k objektu v ktorom sa nachádza priestor konania podujatia.
4. Pisomne oboznámiť dodávateľa, min. 90 kalend. dní, pred dňom realizácie umeleckého výkonu, o prípadných ďalších technických, alebo iných podobných požiadavkách, vrátane osobitných požiadaviek pre rozsah umeleckého výkonu, ktoré nie sú uvedené v objednávateľom akceptovanej cenovej ponuke a sú nevyhnutné, pre riadne zabezpečenie účelu, programu a priebehu podujatia.
5. Zaplatiť dodávateľovi odmenu uvedenú v odst. 1., čl. III tejto zmluvy a v súlade s odst. 3. a 4. čl. III tejto zmluvy.
6. Objednávateľ je hmotne zodpovedný za nasledovné riziká: A.) úmyselné poškodenie, B.) neúmyselné poškodenie, C.) odcudzenie, akéhokoľvek technického zariadenia vrátane jeho príslušenstva, dodaného a použitého dodávateľom, v mieste - v priestore realizácie umeleckého výkonu, zo strany návštevníkov podujatia. Týmto nie je doktnutý nárok dodávateľa, na plnú náhradu vzniknutej škody na technickom zariadení dodávateľa v príčinnej súvislosti s rizikami, uvedenými v prvej vete tohoto odstavca.
7. Pri porušení ktorejkoľvek, v tomto čl. uvedených povinností objednávateľa, môže dodávateľ požadovať zmluvnú pokutu vo výške 10 % z výšky odmeny, za každé jednotlivé porušenie povinností objednávateľa

VI. Vysporiadanie Autorských práv

Objednávateľ berie na vedomie:

1. Že v zmysle §168 ods. 5 Zákona 185/2015 Autorského zákona (ďalej len „AZ“), je používateľom hudobných diel a v prípade, že podujatie podľa tejto zmluvy je verejné, tak v zmysle §3 zákona 96/1991 Z.z. o verejných kultúrnych podujatiach, je povinný toto podujatie v lehote 7 dní, pred dňom konania podujatia, mieste príslušnému obecnému/mestskému úradu písomne ohlásiť. Ak je objednávateľ zároveň aj usporiadateľom verejného kultúrneho, alebo pod. podujatia, musí si v zmysle AZ vyžadovať súhlas autorov na použitie udobných diel prostredníctvom organizácií kolektívnej správy autorských a práv, (Soza. Slovgram, Ozis...).
2. Ak podujatie podľa tejto zmluvy nemá charakter verejného podujatia, tak ako je definované v §1 zákona 96/1991 (zákon o V.K.P), tak podujatie nemusí obci/mestu ohlasovať a ani žiadať o súhlas autorov na použitie hudobných diel, prostred. (Soza. Slovgram...)

VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva zaniká bez akýchkoľvek nárokov ktorejkoľvek zmluvnej strany:
 - a) Písomnou dohodou oboch zmluvných strán.
 - b) Jednostranným odstúpením od zmluvy najmenej 90 dní pred dňom konania podujatia uvedeného v čl. II ods. 3.
2. V prípade, ak ktorákoľvek zmluvná strana odstúpi od tejto zmluvy v lehote kratšej ako 89 dní pred dňom konania podujatia, má druhá zmluvná nárok na poplatok vo výške 30% z celkovej výšky odmeny dohodnutej v čl. III odst. 1.
3. V prípade neuskutočneného vystúpenia účinkujúceho z dôvodu „vyššej moci“ (epidémia, živelná katastrofa a pod.), nemá ani jedna zmluvná strana nárok na náhradu prípadných škôd, ušlého zisku, alebo iných poplatkov a nákladov.
4. Nepriazeň počasia, nedostatočná, alebo zlá propagácia, nízka účasť na podujatí a pod. nie sú dôvodom na odstúpenie od zmluvy, alebo zníženie odmeny účinkujúceho.
5. Vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia zákonom č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov a zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov.
6. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme očíslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
8. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch. Každý z rovnopisov má povahu originálu. Jeden rovnopis obdrží účinkujúci a jeden rovnopis objednávateľ.
9. Zmluvné strany vyhlasujú: že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich

... a po podpísaní predtým, než podpísal, v celom rozsahu jej porozumeli a na znak súhlasu